

Gisa Becker

Transfer im Rahmen der Europäischen Interkomprehension

Studienarbeit

BEI GRIN MACHT SICH IHR WISSEN BEZAHLT



- Wir veröffentlichen Ihre Hausarbeit, Bachelor- und Masterarbeit
- Ihr eigenes eBook und Buch - weltweit in allen wichtigen Shops
- Verdienen Sie an jedem Verkauf

Jetzt bei www.GRIN.com hochladen
und kostenlos publizieren



Analyse des Leseverstehens romanischer Sprachen

Sommersemester 2006

Hausarbeit zum Thema:

Transfer im Rahmen der Europäischen Interkomprehension

Autorin: Gisa Becker

Mühlheim, 09. September 2006

Inhaltsverzeichnis

Abkürzungsverzeichnis	2
1 Einleitung	3
2 Interkomprehension	5
2.1 Lerntheoretische Grundlagen zum Mehrsprachenerwerb	5
2.2 Transfer	6
2.3 Verarbeitungsprozess beim Lesen in nahverwandten Sprachen	8
2.4 Textauswahl und Schwierigkeitsgrad	13
3 EuroComRom: Die sieben Siebe	14
3.1 Erstes Sieb: Internationaler Wortschatz (IW)	17
3.2 Zweites Sieb: Panromanischer Wortschatz (PW)	17
3.3 Drittes Sieb: Lautentsprechungen (LE)	18
3.4 Viertes Sieb: Graphien und Aussprache (GA)	19
3.5 Fünftes Sieb: Panromanische syntaktische Strukturen (PS)	20
3.6 Sechstes Sieb: Morphosyntaktische Elemente (ME)	21
3.7 Siebtes Sieb: Prä- und Suffixe (FX)	22
3.8 Ergebnisse von Untersuchungen zu EuroCom	22
4 Praktisches Beispiel zum Transfer	24
4.1 Spanischer Text: Nado con Delfines	25
4.2 Fragen zum Textverständnis	27
4.3 Fragen zur Hypothesengrammatik inklusive Lösungen	27
4.4 Erkenntnisse aus der Transferübung	28
5 Zusammenfassung	31
Literaturverzeichnis	34